

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME

Table for VIS team: PIONNIERS DE LANAUDIÈRES. Columns: NO., NOMS - NAMES, G.A. JA.

LOC NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME

Table for LOC team: GRENAIERS L. ST-LOUIS. Columns: NO., NOMS - NAMES, G.A. JA.

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

Table with columns: N°, NOM / NAME, NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: MINEURES - MINORS, AUTRES - OTHERS. Sub-columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

PUNITIONS - PENALTIES

Table with columns: AUTRES - OTHERS, MINEURES - MINORS. Sub-columns: N°, CODE INFRACT., TEMPS TIME, PER. PER.

FUSILLADE / SHOOTOUT

Table for VIS team shootouts. Columns: BUT GOALS, (LETTRES MOULÉES) DENIS AUBE, ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH, etc.

FUSILLADE / SHOOTOUT

Table for LOC team shootouts. Columns: BUT GOALS, (PRINTED LETTERS) DANIEL BARRETTE, ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH, etc.

Summary table for VIS team: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS.

Summary table for LOC team: TOTAL, SUPP. OVERTIME, 3e PÉRIODE, 2e PÉRIODE, 1re PÉRIODE, GARDIENS.

FRANC JEU

Table with columns: TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT, SPECTATEURS / SPECTATORS

POINTAGE FINAL / SCORE

Table with columns: JUGE DE BUT GOAL JUDGE, ANNONCEUR ANNOUNCER, CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER, MARQUEUR SCOREKEEPER

OFFICIELS / OFFICIALS

Table with columns: JUGE DE LIGNES LINESMAN, ARBITRE REFEREE, SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE

FRANC JEU

Table with columns: DÉBUT / START, FIN / END, 3e PÉRIODE / 3rd PERIOD, TEMPS RESTANT / REMAINING TIME